

ATODLEN 4

Rheoliad 10

NEWIDIADAU YCHWANEGOL O RAN REFFERENDWM
LLE GWNEIR Y PLEIDLEISIO DRWY'R POST YN UNIG

<i>(1)</i> <i>Darpariaeth</i>	<i>(2)</i> <i>Newidiad</i>
<i>Deddf 1983</i>	
Adran 47 (benthyg cyfarpar ar gyfer etholiadau lleol)	Yn isadrannau (1) a (2), hepgorer “fittings and compartments”.
Adran 60 (cambersonadu)	Yn isadran (2), ym mharagraffau (a) a (b), hepgorer “in person or”.
	Yn isadran (3), hepgorer y geiriau o “who has applied” hyd at “person or”.
Adran 61 (troseddau eraill sy'n ymwneud â phleidleisio) (gweler y newidiadau yn nhabl 2 o Atodlen 3)	Hepgorer isadrannau (2)(b) a (c) a (3)(b) a (c).
Adran 66 (rheidrwydd cyfrinachedd)	Hepgorer isadran (1).
Adran 66A (gwahardd cyhoeddi polau ymadael)	Yn isadran (1), yn lle “the poll is closed”, rhowch “10 p.m. on the day of the referendum”.
<i>Rheoliadau Etholiadau</i>	
Rheoliad 50 (dehongli Rhan IV)	Hepgorer y dehongliad o “allotted polling station”.
Rheoliad 51 (gofynion cyffredinol ar gyfer ceisiadau ar gyfer pleidleisiau absennol)	Hepgorer paragraff (5).
Rheoliad 72 (y drefn ar gyfer cyhoeddi papurau pleidleisio post)	Yn lle paragraff (1) rhowch — “ <i>(1)</i> First, the counting officer at the referendum shall issue postal ballot papers to those persons entitled to vote in the referendum who are included as voting by post in the absent voters list for the referendum, and shall place a mark in that list and the register of electors against the number of that person to denote that a ballot paper has been issued to that person but without showing the particular ballot paper issued. <i>(1A)</i> Secondly, the counting officer shall issue postal ballot papers to those proxies included in the list kept under paragraph 7(8) of Schedule 4 to the 2000 Act, as applied for the purposes of the referendum, and shall place a mark — <i>(a)</i> in that list against the name of the proxy; and

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<i>(1)</i> <i>Darpariaeth</i>	<i>(2)</i> <i>Newidiad</i>
	<p>(b) in the register of electors against the number of the person for whom the proxy is appointed, to denote that a ballot paper has been issued to the proxy but without showing the particular ballot paper issued.</p> <p>(1B) Thirdly, the counting officer shall issue postal ballot papers to those proxies included in the absent voters list for the referendum and shall place a mark —</p> <p>(a) in that list against the name of the proxy; and</p> <p>(b) in the register of electors against the number of the person for whom the proxy is appointed, to denote that a ballot paper has been issued to the proxy but without showing the particular ballot paper issued.</p> <p>(1C) Finally, the counting officer shall issue postal ballot papers to every person entitled to vote in the referendum against whose number in the register of electors no mark has been placed, and shall then place a mark against that person's number to denote that a ballot paper has been issued but without showing the particular ballot paper issued.</p> <p>(1D) Each postal ballot paper issued shall be stamped with the official mark.</p> <p>(1E) The address to which a postal ballot paper is to be sent shall be determined in accordance with rule 19 of the rules set out in Schedule 2 to the Local Elections (Principal Areas) Rules 1986, as substituted.”.</p> <p>Hepgorer paragraffau (5) and (6).</p>
<i>Rheolau'r Prif Ardaloedd</i>	
Rheol 1 (amserlen)	Yn yr amserlen, hepgorer y cofnod am bleidleisio.
Rheol 3 (rhybudd o etholiad)	Ym mharagraff 1, yn lle “poll” rhowch “referendum”. Ym mharagraff (2) —
	(a) hepgorer is-baragraff (a) a'r gair “and” sy'n ei ddilyn; ac
	(b) yn is-baragraff (b), hepgorer “other”.
Rheol 13 (pôl i'w gymryd drwy bleidlais)	Ar ôl “given by”, rhowch “postal”.
Rheol 15 (papurau pleidleisio: marc swyddogol)	Hepgorer paragraff (3).

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<i>(1)</i> <i>Darpariaeth</i>	<i>(2)</i> <i>Newidiad</i>
Rheol 17 (defnydd ar ysgolion ac ystafelloedd cyhoeddus)(1)	Ym mharagraffau (1) a (2), hepgorer “taking the poll or”.
Rheol 18 (rhybudd o bleidlais)	Ym mharagraff (1), yn lle is-baragraff (a) rhowch — “(a) that the poll at the referendum is to be taken only by post;”.
	Hepgorer paragraff (3).
Rheol 19 (papurau pleidleisio post)(2)	Rhowch —

“Postal ballot papers

19.—(1) The counting officer shall as soon as reasonably practicable issue to —

- (a) each person entitled to vote in the referendum for whom a proxy has not been appointed; and
- (b) each proxy appointed by a person entitled to vote in the referendum,

at the address determined in accordance with this Rule, a postal ballot paper and a declaration of identity in the forms set out in the Appendix, or forms to the like effect, together with such envelopes for their return (whether free of charge or otherwise) as may be prescribed by Regulations made under the 1983 Act.

(2) In the case of a person entitled to vote in the referendum whose name is

shown in the absent voters' list for the referendum, the address referred to in paragraph (1) is that shown in that list.

(3) Subject to paragraph (4), in the case of a person entitled to vote in the referendum whose name is not shown in the absent voters' list for the referendum, the address referred to in paragraph (1) is that person's qualifying address as shown in the register of electors.

(4) In the case of a person entitled to vote in the referendum —

(1) Diwygiwyd Rheol 17 O.S. 2001/81, Rheol 6.

(2) Yn lle Rheol 19 rhoddyd O.S. 2001/81, Rheol 7.

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<i>(1)</i> <i>Darpariaeth</i>	<i>(2)</i> <i>Newidiad</i>
	<p>(a) whose name is not shown in the absent voters' list for the referendum; and</p> <p>(b) whose qualifying address is not shown in the register of electors,</p> <p>the address referred to in paragraph (1) is —</p> <p>(i) the address given in accordance with Regulation 15 of the Elections Regulations (if that address is within the United Kingdom) in the case of a service voter; or</p> <p>(ii) the address given in accordance with Section 7B(3)(a) of the 1983 Act in the case of a person registered in pursuance of a declaration of local connection.</p> <p>(5) In the case of a proxy, the address referred to in paragraph (1) is —</p> <p>(a) in the case of a proxy whose name is included in the special list kept under paragraph 7(8) of Schedule 4 to the RPAct 2000 for the referendum, the address recorded in that list; or</p> <p>(b) in the case of any other proxy, the address of the proxy as given under Regulation 52 of the Elections Regulations.”.</p>
<p>Rheolau 20 hyd 23 (darparu gorsafodd pleidleisio, penodi swyddogion llywyddu a chlercod, cyhoeddi cardiau pleidleisio swyddogol a chyfarpar mewn gorsafodd pleidleisio)</p>	<p>Hepgorer.</p>
<p>Rheol 25 (rhybudd o'r rheidrwydd cyfrinachedd)</p>	<p>Hepgorer paragraff (a).</p>
<p>Rheolau 26 hyd 37 (derbyn pobl i orsafoedd pleidleisio, cadw trefn mewn gorsaf, selio blychau pleidleisio, cwestiynau a ofynnir i bleidleiswyr, herio pleidleiswyr, y drefn bleidleisio, pleidleisiau a gaiff eu marcio gan</p>	<p>Hepgorer.</p>

(1) <i>Darpariaeth</i>	(2) <i>Newidiad</i>
y swyddog llywyddu, pobl ag anableddau yn pleidleisio, papurau pleidleisio wedi eu tendro, papurau pleidleisio wedi eu difetha, gohirio pleidlais oherwydd terfysg a'r drefn pan gaeir y pŵl)	
Rheol 39 (y cyfrif)(3)	Ym mharagraff (1), hepgorer is-baragraffau (a) a (b) a'r geiriau "and (c)".Hepgorer paragraffau (2), (4) a (6).
Rheol 46 (dosbarthu dogfennau)(4)	Ym mharagraff (1) — (a) yn lle is-baragraff (b) rhowch — “(b) the statements of rejected ballot papers;” (b) hepgorer is-baragraff (c); ac (c) yn is-baragraff (d), hepgorer o “and” hyd at y diwedd.
Rheol 47	Ym mharagraff (1)(b) hepgorer “and certificates as to employment on duty on the day of the poll”. Ym mharagraffau (2) a (3), hepgorer “and certificates”.
Rheol 48	Ym mharagraff (2), yn lle'r geiriau o “, counterfoils” hyd at “poll” rhowch “and counterfoils,”.
Yr Atodiad Ffurflenni	Yng nghefn y ffurflen datgan hunaniaeth hepgorer nodyn 6. Hepgorer y ffurflenni isod — (a) cerdyn pleidleisio swyddogol etholydd; (b) cerdyn pleidleisio swyddogol dirprwy; (c) cyfarwyddiadau ar gyfer cyfarwyddo pleidleiswyr wrth iddynt bleidleisio; (d) tystysgrif cyflogaeth; ac (e) datganiad i'w wneud gan gydymaith i bleidleiswydd anabl.

(3) Yn lle paragraff (3) o Reol 39 rhoddwyd O.S. 2001/81, Rheol 12.

(4) Diwygiwyd Rheol 46 gan O.S. 2001/81, Rheol 13.